

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

ضیام کولہ آلبی

ادارہ حفاظتی

داربکر

سکوئے داڑھستہ

ولادت خلیفی

پغڑانہ داربکر

کوچوڑھ بھوت

پبل - ۱ صابی - ۲۷

نیشنل ۱۰ خروجی

مکتبہ ملکیت ملکیت ملکیت ملکیت ملکیت

کوچوڑھ

۱۳۶۵-۱۹۸۸

هفتادہ بر چقار ملکی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی جمود

۲۸ ربیع الآخر سنہ ۱۴۰۳ پاڑاڑ اپرنسی ۱۸ کامون اول سنہ ۱۹۸۳

صاحبہ :

سلام مالکیہ انتیاہ

انکلترا اپسے بورڈی کہ مکدیہ کے ساختہ امیر
جن ، استانیولہ کی خایاہدہ کندی اصیلیتہ
تاں اوسون . الفط ، یامیورڈی کے ساختہ
امیر ، انکلترا بندی ملی او لوچہ ، فرالحسینہ
نامن آئینہ کیوں استانیولک خلیفی وہ

آنندی اصلیتیه آنکه هم طلبیش - هم ایست بود لر .
بظلار مسنه سک ایچ بوزن یو فلار سق ،
کنل مقصدار و باشد برق بورونز آنکله ،
بر کازارده ملکه کار بر بونده جلو نه
دار اشلاهی بینی دورت زم بیرونی مسلمانی
حسن خالدی و کندی خودی آنکه آنکه
این دورت زم بیرونی مسلمانی ای و باعده مید
زرق بینی . میمی می کنندی مفهدیکی
ایمین در . مسلمانی بیرونی ملکه میگی

الله يامك اجین ، قروز و سعائی بر داشتند
کلام پیدار . بوسیله ، کندی گانکنار مه
چ بتوونش او لایه ایشان را خواسته اسلام طلذده
دار شجاعت نمی خواهد دری .

بری او لدینه . و مله دکن سوکارا دعیدرکه :
هر چهار خلوقت میانی عالمه ده دور
نهاده کند و دیگر اکثر بیکهنه هستند . اکثر
میخواهند بجهان مصلحت داشتند . میخواهند
نهاده خالق از دنیا و میان اکثر ایلومنی بنده باشند .
نهاده ایلومنی بنده باشند

وار ؟ مدهنه و هر چند باشونه .
استانول شیخ الامانه فتوانه ، بسی
بمندیک احمدیونه چین گاریشیور ؟ و باشونه
باشیو ایلام طالی او زنده من بر
خود قازم چنی خلن ابدیور سه تیشور ؛
انکاریم ، در مداخله ایلام لذت بالکر
غیر تیکه ای ایرو و بیکوی بوزن میلواز
تلزنه ایلیز دیک (استم دو تیکی)
دیگدر .

مع ماقیه ، انگلتر نکه خردی باش
کند بسته داده و نموده ، انگلر بندله ری صیر اسنه
و بیدن سجاسته ؛ اخلاق است مسامن از این ده
بیوول مسامانه از تظریه منثور فیلیور .
بو کوف قرآن خوبین خیاز هست ، بنگلار داده
پیلاندن دها ایکریع ، فیطاندن داده
منثور در . فیصل هر آنکه وضعیتی
عبدالله فاسطین جوار نده کی ، و فی ده عین
حاله ده . و حیده فریده ، مصلق صیری
ایله رضا توفیق امتنیووه و آنکه ایله
نه کوزله کورول بکی ده معلوم ؟ اسلام
پیشنهاد نه کوش ، نده اخراج و کلیع جایی
دینی ایه بویوچ نکنه ، ادکله عین ، ایله
محبیتی ، یعنی اکثر شده می او شد
ایشیه ، مسامانه از تظریه ایله ، پیشنهاد
پیشوایان ایله رن ، علا ، اسلام خدیجه لخ

خاطلک ناقو بکلر جه سامنی طرفند
آنچه ازه قارشلاعنه و متمدد دفعه سوک
چو لان تکرار ایدلسی کندیستند و سا
او او عشدرو

بوکن حاملک تکراری تو ستر بود که
الملام طلن لو جانبود همچه مو اینکه نه
با شایجه خامر انکازلرک کیمکوب آرتند
اللان الملام خصوصی او او بور بوکو
(بیک هند تار) (ایک هند تار) (ولمادیش
کی) (بیک مصر) (بیک افغان) ،
(بیک اران) (بیک هیا قو) (ایک مصر)
(ایسی افغان) (ایسی ایران) (ایسی صفا قو)
دکلدر . بیک تیور کیانک . عصری مدخت
امحمد . بیک بجهانه آیالیپن ایسم بونونه
طامه صلیق ایسیور او حالیمه ، زنده
هدن تان خطبینک سوک وزاری بیرون
المalam طلهه آشیل ابد رک شوله دبه حکمز
انکازلرای بیله ایدر لرک بوکونک السلام
تکلی دونک طلهه الملام دکدر ، انکازلرک
حریث و آنده ایل هشته چربخه باسلابان
بوکه مسلم رانک دین و سیاست حباقریب
ذبیر قلک ایسته موسی ، انکازلرک آشیان
و امر بادن ایشانه دهونه اشخ ایمه سکلر.

خواکنکه ایس

تولوی دولتیانه نکمالی

۲۲

خوارکه انسان

ایک هیوالرده او اینه کو ، ایک
تولوکار بوده انسان ام طلاحز کم یوقیه
شیدی به قدر مادیم نه قدره بیمه
اسطلاحز الده ایده بیادک شیحدی بونلری
کاند ایده جلک سیافر اصل طلاجلری ده
آرایه پیغمز :

ودون . سی او رخونه کتابه سنده ،
چین که ، میخت هم بیهوده مادر ده
دیودوزه آمیز و بی ایور بوننم آکلشیلور که
دیودون ، ملیت و متنامه دم ، ذاتا ،
طاومسون ده . بی کلی ماست و غیره زوجه
ایغش . مچور د کاشنی ایمه م خلقه ، میسله
تپیر ایدیور و اقا ، او رخونه کتابه سنده
قیرغیز ، تولوکن کی ایلموده م بدمون ،
عنوانی و بیا بیهه ، ذاته ، بیوزرده کوچوک
رد ملتد کلدر لر ، دلشکو بیهه سوک ، مثاله
ایمقوی ای دیودو ، کله نه بیهه بیهه ایسون ،
کوچوک او ایسوه — میخت میخانه
خوارکه سیفره ،
او رخونه . — او رخونه کتابه سنده ،
(صاریح) متنامه اولق او زرده ، او رخونه .

کلمی و اینه کنود ماقرئی بولمی (اعتنیت)
تبیرله نسبت بر اینچهوار . • بوزاوق .
اوچ اوچ اسپلرنده کی اوچ لاحقنسی ده
و اوغوش ، مخفی اووهیلر . او حالده ،
اوچ اوچ سنده . آفالارزا ، پاچماره می
دیگدر . [ناصیل که آیاهوازا] تسبیریده
آن اعماق می معناشند در]

بوایتی اصطلاحات علاوه شده ، تورکلار و
الناساب قادولری عاملا غاش اولور .
بوقدر و لری هر یخه مقانکر تکبراب ، کوسترمی
بودون (قوم) او زوچاردن من بیدن .
اوروق (جیل) ایلردن .

ایل (شب) قولاردن .
قول (فیله) اوغۇچىلدەن .
اوغوش (خاره) بویلردن .
بوي (بعن) او بالاردن .

اویا (نخد) صویلردن .
صوی (قصبه) او جالاردن .

اویکاف (اهل) نویزدی .
دو (هیال) زوج وزوجه ایله کوچیک
چوچوچه لرنده صریبدی .

بواسطه احصاره کوره ، بیوکوچی بسطیمه
حشره میلک ایلک سلسه میلکیادر .
نوروزک بودوندین ؟ الا و آور (عظیل)

اوغوز ایلندن ، بوزاوق قولندن ، دوچال
(باخود کوئ خالی) اوغوشندن ، کان
بوئدن ، او طفرل اوپا - ندن ، آن عنان
سویندن ، عبدالعزیز خان او جاغدن .
هر یخه انساب متسلمه سنه مثالم اولق
اوژده خلیفه عباسی مختص ، که سلیمان
نامه می کوچدم :
عرب چیلندن ، عدنان شعبان ، مضر
قیله سندن ، قریش خاره سندن ، بیهی عبد
منف بطندن ، بیهی حاشم مخدمن ، بیهی
عباس فصله سندن ، هارون الرشید اهلندن .
مع ماشه ، بیوی اسماری آنحق اسک
ڈھانلاره نظر آ ، بویاره دلات ایم . زمانه
اسکی بویار بو بوبورک و مسئل حیات باتانه
باشلایمرق ، (ایل) ماهیلی آلمشاردر .
مثلا ، جرابلسه کی بکدیل یول ، بریوی
نامنی طاشی ، قلاری حالده . رابلی حیانی
یا : امقددرلر . بیو ایل . منقسم او له بین
تالی (صمهاره) او یعاق ، نامنی و یه کدمه در .
اراندیس و خیوه ده ایسه او یاقله (طائمه) نامه
وریلکه در . بو ناردم ، ناخادرد (نیره) لر
منقسمدی . آنادو لو ده ده او یاقله ایه افیامه
(نیمه) دندلیک و افندی . قمه دیمه
او یلده منقسمدی ، ناصیل که همیشنه نامده
اسکی ملن و معدن املى ، شیمدی فیه
و کلاره هر اندریه تبدل اپشندر .

بیو کارنده، او غوش، داڑه‌شی مقابلی اولق اوزده (دو طال) یاخود (کونه طال) تسبیر بین قول‌الاندیش. بو تسبیر لرک اسلامی شودزه: او غوزه‌ایل (بوزاوی) و (اوچ اوچ) قیار بینه آریماندیشی کی بو قول‌الرمم اوچر اوغوشه آیرانشدرو، فقط، بو اوغوش‌لرک اسلامی معلوم دکادر. بو اسلامی نهاده بیله، یکن مقاصله‌ده کورمه‌که تو رک ذهن‌لری دده‌ار بانثت یاخود لونفو نیک اسلامی به قیچیه بو پیلزه، او حالده، بیو آنچه بیو غوش خادمه‌لرینک اسلامیه آدلاغشیده‌ار، هنواه‌لری شوشه باوانه لازم کیه:

بیوز او قل : کوف خانی و آی خانی .
سیال بز خانی .
تارج نوچلر : کوک خانی ، طاخ خانی ،
نونخ خانی .
اونفوئله قسمیه ایدلشسلر ، اشماری
خوبیه اولیق لازم کلیر .
(۱) دو خانی (عامیل) سه کارخانی ،
مازو شناسی .
(۲) سومورلی ، تارج نوچلر ،
جریل .
بیوز و دلی اسدرک بعضیه بیوز و دلی
اسمری خانه زده نوزده کاره بزر : بیوز در خان .

ر لعله بولوغه زناد علی، جنگجوی اصناف
ظام ای هم بخشیده شده قاتل، مستعد و مادری
خانق شو ردن و دو پیر درد و غم تو و فخری
و سه یونق احصار بنه کا شباب، متلاشی شد
بک راه لاهه، قاب رانهار منعه میلدر.
بور الرده ران اعلیه خوشیه چو لغه طرد
آمدندرو، او شترالشک جو شده (کاشکا)
آدل بو بور را آذی، شوار ذراه المکبر منعه
شیز، المکبر بو آزاده، بکه هاشمیان
ماراقاتش روزه،

چاهیو مکبه، از الشیخی دسته که از الراعی
مشتمر قمی ایکه شکوی المکبه خا والشیخیه
مستمر می ادی، بیشتر ایکه، جو کو اوق
استقلاله، مائل ای الخیار، مقطه، استقلال
کزاناند ولی اهله، کل، اور ایه کهوبی
و لشکر اور و ملیه، مهمنهور لریه، چونه که
بعض چو لر مستنا اولق او زره، بیش ایه
پیش ایه ایکه بیه، کل، کل ایه، قنادا
او ایه اس جامیر منجد، ایکه خلکنده، بیه ایه
مشتمر می ادی، ایکه، ایکه، بیه ایه،
که بکر رک ران طیز مستمر شکه
قو شکه، بو کون ایکه، شکه، ملیه
خوشیه استقلاله، دوضه ایکه بکریه،
یقظه، بیش ایه آسیه ایه، آنها خالیه،
ایه ایه، ایه، بیه ایه، بیه ایه، ایه ایه،

چله چالنه تویه بیشیه، حسابه بیه خنبلکه دجه
دار غلوده، چالشده بیه، بو کونه آرایه دم
چه لله، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه،
دیگری اوئه نصل ایده، بیه لریه ۰
بو کون ایکه، بیه، ایه، ایه، ایه،
جیج بارین برانکاره، حمه، اویه،
خاطر لریت کتر لریه ۰ ایشته استقلالن
رکنیت ایه، میشنه که جاله، که فر ایه،
سیه دلاره، میشنه، ایه، ایه، ایه،
ظاهره، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه،
پیش لر ایه، ایه، ایه،
کل رو طالبک ایکه، ایه، ایه،
دیگر ایه، دیگر ایه، ایه، ایه، ایه،
کو تهد، ران اور طالبک ایه، ایه، ایه،
فیله، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه،
صویله، ایه، ایه، ایه، تو صویله، ایه،
یعنیه، آیه، ایه، ایه،
اکه که بیه، که بیه، دیگر است، ایه،
مع ملکه، علکنده، میشنه، حانه، تو فیله
دو ایکه، کل، کل، ندم، میشنه، ایکه، ایکه،
لهمه، تو جو لکه، کل، کل،
ایه، ایه، ملکه، کل، کل، دیگر دیگر،
دو ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه،
(مستمر) نامی و دبلیه، ۰، ۰، ۰، ۰، ۰، ۰،
والکن، ما زیور لریه، بیه لر ایه، ایه، ایه،
ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه، ایه،

پیغوف اسلام عالی ترین ملکیتی و ملکیت خود را
بر پیشوند بپندن : چو لکلر نهاد شرایط موافق
ایمین سلول اسد امدادی هستند که مشهود است
شرایقی . همان بنده خوشبین ، خوبی خود را
بنهادن بجهت پیشنهادی خود را بخوبی خود را
نمکان نهادن و خود را نهادن چنانچه فتواله اسلامی
بتویون . سلول اسماعیلی خواجہ نهادن کو شناسید که درین
قولاچه اسلامی آنکه آنکه خود را
حلیمه امدادی خود را بخوبی خود را اسلام طلبی
آلام اسلامی اینین بالینه مصر ایه
هند خانی ده . قاتلی ایه خود را . اتفاقاً بول
ایه عربستان ایه هم بر زمان مادری
آنکه قدر . قلمایه خود را . آنکه باقینه بواند
او ره مادری ایه که . خود کو ایه که ملکی مبارک
و ملکیت خود کو شنیدن ده . شنیدن خود (ایه)
بوقوه خود که . خود کی ملکیت خود [۲۷۲]

ایم ملکیت خود شنیدن خود کی ملکیت خود
شناور و خداوند کو آنکه او ره مادری خود را
اسلاو شدن . خود ایه نهادن . خود قدر ایه خود را .
افضادن که ایه که ایه که ایه که ایه که ایه
او ره مادری ایه که ایه خود را . اتفاقاً خود کی ملکیت خود
بابق ایه مادری خارج شد ، باقی که . شناور خود را .
ملکی تشكیلات ایه .

ایه ایه که ایه که ایه که ایه که ایه که ایه
بوقوه ایه ایه که ایه که ایه که ایه که ایه

چو بمن سایه ایه خود . بخوبی که . بوسنیر ایه خود
وزروم ایه خود . بخوبی . بمنیر . بمنیر
رقی اهلی ایه ایه ایه ایه . بخوبی . بخوبی ایه
لوئیز . ایه ایه ایه ایه . بخوبی . بخوبی ایه
نفر بخوبی . بخوبی خود . تائی ایه ایه .
بوثون انسایت ایه . بخوبی . بخوبی ایه .
جهان خود بخوبی سوکرا ایه ایه ایه .
بو نانبلیم مسط ایه . بخوبی . بخوبی .
مورده . روم ایه . آزادی ایه ایه ایه .
برآیاده . ایه . آزادی ایه ایه .
آفت ایه . بخوبی . بخوبی . بخوبی .
ملکه ایه می . می . می . می .
بالکز بخوبی . می . می . می . می .
هو عقدی . هایا بخوبی . می . می .
مالکه . می . می . می . می .
بو نلر که . بخوبی . ایه . بخوبی . بخوبی .
بوقوه ایه . بخوبی . بخوبی .
دو . ایه . و مدنده . می . می .
ایه بولردی . جزو . می . می .
ربو . بوره . می . می . می . می .
اله بیرون شکر . او نه . و خود ایه . بخوبی .
ایه خود ایه . بخوبی . می . می .
هدستان ایه . بخوبی . بخوبی . بخوبی .
مالکه . بخوبی . ایه . بخوبی . بخوبی .
افسانه . و خوبی . ایه . بخوبی . می . می .
افسانه . و خوبی . ایه . بخوبی . ایه .

پیغمبر امامت خواسته بود. فقط فرات، خلیلی و سنت دعای پدر کی
موشقولی، خاطلیری و سنت دعا پدر کی
تابلیری متفوی علیه عالم نماینگر بلکه این طبقه نمایی.
مشهده ۷۱۵ دین ۷ سنه شاه قادار سوره
هم قسم ۹۴۷ درج وارچه باش. ابوبکر شوال
صرف به واثقها ولزده طبلیمش و نهایت
پیمان حموی رشکل آتش او لان بوعمه یافا
کریم اور بی چوق بور مشهد اه
بسید رشتر و حق بو جاری شملل فرات
غرض خدا کی هیئت غالستانی موشقو
و تاریخه بیعنی برنساکر یانک قرقاقی لوسنه مندن
سینه مندن و رز آنوز بولایقی حاله کبر منی

فتح المهدی

بوایشاری آلماندرن روزاس سورزمد
[متهم] [الله واسل] [نایب] از آسنده‌کی
پوشاو ظاری او زادن کوروبور فقط سالا
دو خسرو دن دو خسرو بیه ایش قربتی بیور دی
سارخون بوقсадاری قابنانی مک ای
پلیور و کالمصرک سوریه ایشارینه مد اخیسه
میدان و فرست ورممک ایچین، او زار تیه
یاه جن مناسب ران بکابور دی

[] ایش، خاطر و هفت آدی پوزماندن
اعندر آ اوونو نله ماشلابور و قارغه میتک
او آهه ظا از همکم اشیدنک بر لره يوم پیر الرده
آبر اهلی شاه ری باشند

او ملکیتی، بلطف ایداره . . . بالو بحکم و بیوی
سیناییه مالک اول طلاق پر جسمیت امروز و قیون
صفطاً و خود ره قاتی، بحکمی، بذایس زده
کرلو اقتضاییه . . . کلش حفوفله . . . کرک
عل و فندله عامله فرقه ایچیو، سینا و ارمانیه
یعنی معمدی، هیجیت طلاق پیش بروی نهاده
و مجهود سان، صلیق و انسانی، منعطفه .
که در گذشت از این

پشاوکول آن

تہذیب المکاتب

اویار نویشید بوق و فرالی (روزه امیر) ۷۲۷
نیزدا) سلیمان گوک آنوریه تختنی، جلوی نی
[۷۲۷] او را در تواب عظیم انتیق قویانلیه می ایند
تام هم متناسب بیری فرستت خدای عرش و رومبه
کوئندن طوطاوسن داغلر منقاد ام چرلی و آنوریه
نمکنندن بیزار پرسور و حکم مثیله آنوریه
علیه شنی، آنوریه پلار، فوریمه، باشلا مشدیه،
روزانهن، پیش بطلانی سیاستنده، موفق، ایامش
و آذدمان سورا، آنوریه ملی، شکان و فیال
حرب خدو داده وار زانی عصیانیه بپنه
ارق مسندنی اراده و ایشانیه، تهدید اس
قوی و مفری بده، آیا قلایدی مهدی بالشانی، چالیم

مماهده و مقاومه باعدهن ابی طرفی ،
بوبله ، مخاصیانی زکه بجهور ایند سبب باشی
آلاشیل بور . او سیر الرده قافقاس داغلر نقل
جنوبه آشوب آراس منون حوضه
وردمیه کولی اطرافه بر لشمیش اولان
و تورک عنصریه منسوب بولوان (سیت)
لرک اورارتی شیالدن و آرقادن سارملی
و بونارک اوکندن قاجحرق باشند پایه
شمالی آنطولی ببابیلان وینه تورک عنصر ندن
اولان (کیم = کاک) لرکده آنوره
ایپر امورو لرنی شمال فرمیدن هرید اند جک
وضیت آلماری ، احیان ، آنوره نک
او زار تودن ال چکمنی انتاج ایشندی [۲]
قومو قلک (او ماعوش) حربنها شترالک
اقش او لدقار بنه شبهه بوقشه ده بوق و بیتلر ده
او تونه نه بورز .

(ق : م : ۷۱۰) سنتی قومو قلک

ایجین هم ببلد : (بیلیود = ملاطیه)

[۳] سقیلزک (کجد) (ری تاره دکله)
وقا اس داغلر بناک شیالندن سهور و بوب
چیفارد قلری واونزی قو غاله رق آراس
بو بنه ایتد کاری و سقیلزک ده آسیدن آزو رو به
آقان ما اجتلر اوکندن قا جد قلری روایت
او لوئیور (۱) ماسهرو نک (جلد ۲ صفحه ۴۹)
ده ک خربطمه شمدیک کوار و شمدیان

نمایت بکلخن زمان کلخن و سارغون هتلر
او بیو شرق آرقادن آندیشی نهاده جک هریج
بر نیلک قالمابنده مخاطعه کنید کدن صوکر او را لز تویه
صوتا خسر بی او رمی خزجاهه بیرون مشهدی .
حرب (او ماعوش) [۲] بو غازلر بیه
بابین ، بر لزد و قوم بولمش و بر چوق اتاباعی
و سقی خات دوار بستی بله فائد ایدن روزانش
هر طرفدن صیقیشدر لدبیخ کورنج (پستان)
بو زغونانی کونی بابانی (شاردو زیبی) ک
باید بیکی آرایه سنده بر اقوب بر فیضانی
او زنه سیچر اندزق قا جمیله شهدی . آرتق
او زار توه طرقدار شهرلر فور قو زدن
شاهیز مدلر و ایک احظا زده دهان قابولز بیک
آچیبور مدلر دی . سارغون استيلا ایش بیک
شیز لردن حفاظه ایده می جکلر بیک بالقدة
زدد ایتمش روزانی قو غاله قو غاله
عایله صیقیشدر شهدی . فقط روزانی
سلیم او لقندنه اخماری زریجع المنشدی .
بو قور قو نج دوشما تندن قو رولان
ساو غونی دها ایلری کینه کدن وا زکچمش .
غلامهات نطبیل او لو غشن ، آنوره قو تاری
روزانه ک خلقی (ایکنچ شاردو بیس) ک
قومانه اسند ک ضیف قوتلر له غاس حالنه
قلشندی .

[۲] بونک یزی پلتیپیور .

[۶] بی ده زور لایه زق میلبد دو فرالثئی اور ته دن قالب رمشدی آنور بندک بر ولاپیت شکانه فونولان (نوفاریم) ده بشی او را رتویه اوچی موشکیله و ایکیسی ده شهاله قارشی جبهه پا به حق وجهه مستحکم او ز شهر بنا ایدلش و (میلبد و ==الاطینه) جوالیسی ده قوموق حکمداری (موتاکو) بی تو دیع او نشدمی.

ایرانی پل [۷۰۹] غورغومک
او وزیر الاق حکم داری اولان (طار خواری)
ننک کندی او غایی و تالو [۷] ملر فندن
قتلی بوضرب مارشناک مدافعه تشکیلاتی
اکانه و سیله اولش و بوم تالو سارغونک
قو-ستردیکی مرعنده اور که رک سلاحی بیف
برآقش او لدی یعنده بوده و قوه و ق اینه
غیر مدن دو مشد و هم حدود بولوان غور غوم
قرالحقنک ده اور ته دز قانق سف و بورالرک ده
دو غرو دز دو غرو به نیوه کی مامور لره اداره
او اونان رو لایت حان کلمسن موجب اولمشدی ۰

خالص

قرالی (طارخونازی) بیل او را تویه
اویان تایالارك [۴] ، ماکاری گیلیدیابه
الحق او لوق صودنیه ، جز الامدق افرین
کورمش او دو غی حالده بو سنه کندیسی
افندیسنه چفته آتش و (قمانو) [۵] به
جوار رلرک صاحبی و آسوریه نک واسالی
اولان (غونقیانو) نک مالکی ده الدنی
الشده . سارغون ، او را تو ایله
موشکیل = موشقولر آراسنه او نکی
کپرمش برو ضمیمه دواونان بو حوالنک
الدن چیمه سی پک فدا نتیجه هر ویره جگنندن
قوه قارق ، احتمال فوموق و غور غوم
قوه تاریله ، در حال طارخونازی او زرینه
پیورومش ، او نی ازمش ، (میابدو =
مالاطیه) بی الدن آتش و طارخونازی نک
تاقچوب باریخش او دو غی (تو لفاریه)

طرفلرنده کوستردیکی (قودوک) لرک
بورایه بوزماندہ رلشمی او لمدری پک عتمد مادر
[۴] تایالار موشقولرک خنده ایدبلر

[٥] قامانو = قامانو قايدو قياده قيادي
 (قونانا) ظن او اونior كه شمدى خراب
 او لان بو شهر الاستان اله قىصرى آراسىدە
 و ز حاجىن) ك ٤٥ كيلومتره (قايدار شەمال
 شرقىسىندە و كوكسۇ او زىنەندى .

مژده‌لی خبرلر :

— صنایع مکتبی —

کازاندقلاری بر قاجار ضروری ده برجفت آشنا
تمیری ایچن بدمیر جینک انصافه عرض
ابدیور . عبغ زمانده ملی صنعتلر منده
آزادن ظاپ او بوردی . بو آون نونه میعنی
حیر ایتبه تاشا ایتیکمذ و دل کیلیملر ،
خوشی دستیار ، بازداقار ، خاوایلر خالیلر ... الخ
کی دوزل و ملی صنعتلردن ماشینلک
اورزینه سین دوقندن باشه نه استفاده
ایده سیلورز ، شبهه دی ایچوزده او شیله طا ، بر
حرمت با غنیت جوزولاد بکنی دو بورز .
او قومدن زیاده الارینک هنره بیوک
استعدادلر کوستره بله چله او لان کنجلر بر
دکان کوشمنده صرفدار و حنک سز بشاریه
او فاق نفک ایتلردن ماعدا نه بایلابورز .
او کسکین ذکار کندیملر بنده بر ایشیق ولا میارق
سبقاپور ، سوپیور (۲) .

بوتون بو محرومیتی نافذ رنظر له آوردن
و کنجلکه آچیان محترم والیز ، حامی رکه
اندی هاگتمزده بوبله چوق قیمتی . بو
 مؤسسه بله نامن ابدیله بدریبور . معارف
مدبرمزک هر قاد و ذکامی محترم والیزله
منین اراده منی بزم کافی درجه ده امید
وبریبور . شیمیدیلک بستوف رو جزو
اشتیانلر بله بر آن اول پروژه نک تعیینی
بکلار و موقیت نه ابده رز .

یکی معارف امیری و کای شرف بک
همکات ایچین چوق فاندالی بر هزاری حاملدر
هر نه دنمه شیده به قادر اهال ایندیلو صنایع
مکتوب یکی باشدز ووام بر پر ورثه ایله تا پس
ایدالک او زده در ... بر خصوصی ابتدا
حترم والیز حامی بک افندی دوشون غشادر
ملکتک دین ، شدید بر احتیاج اینچند
قبوراندیغی کوری کور من بویله بر هزاره
ایله بوتون احتبا جلمرزک قطاین ایدیله جگنه
قیاعت کتیر متملم . و بونی بران اول میدانه
کتیر مک ایچین چالیشبورل ... سهلر دنبی
بوتون زرامی الترمز ، و حتى الک اوفاق
بر لیم مسلمه بیله اغیار النه فالمیشی ...
بو الحصار نهاده هر راحنکاره بول آچشیدی
بونک او گنه چکمک لازمی . و اقما
عسکریک صنایع طاقدرنده کوزمل بطانیه لر
پایپلور ، زیختا همل ، قوندره جیبار و دها
بر چوق شبکلر عسکرلرک مازمه منی
نامین ایده بیلوبورل فقط بوده کاف و شمولی
دکاری . بو حالت غادیسو هر کسدن حقانی
براندیشه او یاندیر مشدتی . بو انکین وحدیر
شکاره دوام ایند احتکار نه او لاجق زوالی
کوپایلر ، قیش ویا زک نه باقی سر اضطراب لرین
چول اور ته نده دویا ، دویا ، چالیشوب

اجماعات :

یوچه حکمه

نظر مزده مقدس طایله البدر ، دین مستهل لرنده
ما به الاستئناد من قرآن کریم او لدینی کی ۰
حقوق مستهل لرنده استئناد کاهن بمحترم
قانون نامه اولالا بدر . امت تساندیز بر نجی
شرطه ، ملت تساندیز ایکنجه شرطه
با غایب دار .

بر ملته که ، قانون اساسیه اولاد
حرمنی ماصهل نظامه بدر ۰ یوتون قانون نامه الله
قانون اسلامی به توافق اعتمده . حال بوجمه
هر ملته قانون اسلامی به روحانیت مخالف
و ظاقم قانونه وارد که با اسکیدن قلشن .
پشود سوکراوف بیلینه بیرک پاسلندور .
بوکی قانونه موجودیه قانون اساسیک
بوتون قانونه مأخذ اولمه محدودیت اخلاق
ایقزی ؟ شبه مزکه بدر . بر ملته قانونه
آزادسته تنافن بواهمی ، بالخانه ،
خصوصی قانونه قانون اسامی آزادسته
حقيق تناقضه موجودی آنارشیکاک
بو بیکدر . بیوک تورک شاهری عبدالحق
حامد ، بوالی آشاغیده کی ایکی مصراحته
توسیف ایدیور :

بومساویه سبب قانونه
که نحالقله الی مشحونه
یوتونه قانونه قانونه کانوف اسلامی به او بیرون
ایله منی ناسبه ، نامن ایقلی ۰ یوتونه
بیکه میتواند

خلق حکومتک بر نجی شرطی ، مل
قانونه مقدس طائمه قدر . چونکه ، قانونه
ملته رسمی رهایت آلس او لازم فکوره لرنده
واراده لرنده باشه بر شی دکادر . هر ملته
رسمی اخلاقی ، قانونه لرنده خلق ایمه که ددر . بر
امت ، قانونه عورمه کوره لرنده مغار کوره بورسه
هر جان دکشیده مدار . چونکه ، اجتیا
و جدانک قبول ایقیه جکی قاعده ، قانونه
شکاف آلس بولونوسه ، جعیتک اخلاقی
بوزار . اکر قانونه مل مفکوره لرنده دو غشی
و اونه ری تخلی ایتدیر بورسه . بولونه جاندن
و کوکیدن حرمت و اطاعت ایگل لازم در .
حقیق مه کوره جبلک بونی اقتصاده بدر .
قانونه که مقدس ده (قانون اساسی) در .
زیرا ، اک بوبوک متفکوره لرنده بولونه تخلی
ایقدشدر . او حاده ، اک بوبوک حرمت
و اطاعت بولونه کوستیلیدر . شیمدی ،
تور کیانک قانون اساسیه (تشکیلات اساسیه
قانونه) در . بولونه ترکانه موقد اسیستک
یوتونه فکوره لرنده تخلیکاادر . بنده علیه ،

مخصوصی فانوونلرک تشکیلات اسا-یه قانوونى
موافق او لوب او ملادىقى ، ھەممە نظامىنامەلرک
و ئېلىيالرلۇ خصوصى فانوونلار، توافقىي تدقىق
و ظرفىسىلە مکاف او مالايدىر .

شیا کوک آلب

دیار بکر آمدہ لرندن

او لو جامع کتابہ ملزی

[۷]

تاریخی یوقدر

جو کتابہ بالذیله باعچہ من طرف نہ دی
بوبیوک لگراه اوستندہ در . متنون تویی ایله
یا زنشدر . تام بسطر لہ بسطر لک آلتندہ
کرک اک بوسک ، قسمیت نک ایک طرف نہ
تو چوک ایک سطر وار چہ مندن عبارت ندر . کوچوک
سلطانیک طیش طرف نہ سماچو حق شاکبته
اشارت اولنک او زدہ ، آوی اوستندہ چو لائیشی
برو آرسلان رضی کورولیبور .

کتابہ شودز :

٦- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا تَعْلَمُ بِهِ فَعَلَّمَهُ
وَمَا لَمْ يَعْلَمْ بِهِ فَلَا يَكُونُ عَلَيْهِ
وَالْأَنْفَاقُ عَلَيْهِ مِنْ مَا لَهُ مَوْلَانَا الْأَمِيرُ الْأَكْبَرُ فَهُوَ سَلَار
الْأَجْلِ كَالْأَدِينِ شَرْفُ الْإِسْلَامِ جَالِ الدُّولَةِ
بِهِ لِلَّهِ زَبِنَ الْأَمِيرِ وَقَدْمُ الْحَيَوْنِ نَاجِ الْأَصْرَافِ

تاریخ ابدن با لکز آمریقا نجاه متعده بود. بو دوئاتک عتوی عولوندیقی کوچوک
بجهود استرک شرایع مجلسی رعی ده. عمومی
جمهوریتک نشروع مجامی کی، کنوتاریا باغ
حللاجینی سازدر. بو توون جو قانونه لکز قانون
اسماهی به موافق اولوب اوسلامدیقی تعین
ایین، آمریقا ملکی بر (بوچه عکمه) کا اسیس ایتشدار. بو محکمه، مرہانکی بر
کانونی قانون اسامی به مذکور کوروسه، بر
حکم احاطه به اوئی قانونیتین افاظ ایدر.
بو عکمه نک افاظ ایدیکی قانونه لکز پچوکافنه
با ایباره، تحریع مجلسی ریاست قانونه اسامی به
هذا بار قانون پایاق خسنه اقتضان، عکف اوسلامدیقی
آکلاشیلر دیلک که مجلسی غلیانی، اجئها علری
آنسته حقوق شنا-لخت انجه نطقه لری
کوردمائی داعمگان اوسلامیور.

بوندی باشند، نظامت اسلامیه، تعلیمهات فرهنگی داده
شخصیتی قانونی نداره، مختلف بوزیریه ای او لایقاند،
فرم انسداده، شوادی دولتیک تنظیمات دارند،
بوکی موضوعاتی قانونی ندارند، اولینیتیه
هزار ویرملک صلاحیتی صرف نمایند
لذکتیه لب ایمیدر . بز قانونی ازیزیه الا
قاریشیق ریاست اولینیتیه زایجیعنی ، توکر کیا زدده،
آمریقاده اولیسینی کنی بر (بوج، حکمه) نک
نا-پیشنهاد احتجاج وار . بوا حکمه ، م

فخر الممالى ابى القعم على بن الحسن بن يمسان [١]
من نصیر امير المؤمنين [٢] .
نام سطر (ابى القاسم) فامسند
بقيور كتابه يمسان او غولاردن (على)

أدى برذاذك كدهى نامنه قازديرمش
او ادېنى كودولىوك داسىمى مناره كتابه ندهى ده
اوقۇم شىدق . بونك كېم او ادېنى وەزىكى
تارىخىدا باز ادېنى اشاغىدە كى [٧] سايىل كتابه دن
ووبرەجە زېپىن اپساخانىن آلاشىلە جىددىر .

(٧)

سنة ٥٥٩

[٣] آمنت [٤] مالا، واليوم آخر
قطوع بعمل هذه الصفة الشربة من اسا
سها الى | اعلاها والمقصورة المانيا باشرها
من ماله ابغاء مرضاة | الله | تعالى مولانا
الامير الا سهمسلاز | الاجل كمال الدين
شرف | الاسلام جمال الدولة ببراء الله مقدم
الجيوش تاج الاصرار اب القمم على | بن
الحسن بن يمسان من نصیر امير المؤمنين وجیل ٤
[٤] مل | وك | ... بالرحمة
والنفقة وذلك في ولادة مولانا العاذل |
المجادل | ابي النعم جمال الدين ببراء الاسلام

[١] صاغىدەكى بارچىدرىن .

[٢] سولان بارچىدرىن .

[٣] سېلىك در .

سدالله معین الامم امير | الشور | ابى الفخر
محمود بن اينال [٥] معین امير المؤمنين
في سنته تسعه و خمسين و خمساً | والبنابة الله
الله بن الكركان .

كتابه جامع حولهنىك شرق ضامن
تشكيل ايدى من بن ديوارده آلتىدەكى ستون
باشا فخرى آرا-نده و قىما باشاقلارك او-قىندەكى
وارچىلدە من بن كوفى الله يازلىشىدە و (٦)
(٦) سايىل كتابه لوابادندە در. كىن كتابه مى
بو-كتابهنىك بولىدىقى بىنالك (يعنى شەدبىكى
موقۇخانە او-ستنده اخىز عىسىكى اش-غال
ايتىدىكى محكك) طبىن [شرق] ديوارندە
يازلىش بولىدوغۇنە نظرآ او-نك تارىخى دە
بو-كتابهنىك تارىخى او-لار ٥٥٩ او-لدىقى
آلاشىمود . حقى كىن دە بوكتابه ماسى
كىجن مەارھە ئاھك ازى او-لدىقى حس او-لوئىزىر
مەدارت ايدىن بوزىن ديوارك او-ست قىمندە
واورتىدە (انعامىر مساجد الله الى آخره)
آيت ترى ئىمىي يازى بالدى .

بنالك خلن ايتىكىمز ئى بىرسايمى
او-لەرق دكلى آلىق سە (موفى) واوسق
مەفسۇرە او-لارق بايدىقى آلاشىلەيدۇ .

[٤] بوبىه يازلىش اوقۇنامىبۇر .
[٥] ابىالادى سۈرتىدە اوقۇنەيىلۇر .

حول رامنار بیک شرق یوزبندیه پیش
ایله شو بازی بی کوروبورز :
د الله سپحانه ابوالقاسم علی بن یوسف بن
عمر .. [۷] رحمه [الله] علی و دمک قی سنة
عین و جسین و خدیانه ،

یہ نسخہ بومبارہ تک جنوبی وزدہ کر پیج اور تم آندرن دامہ چیقان قابو کا

او زرد، شو کابر وار :
والله عز شاء ما [۸] وهو ابو القسم على بستانه
نهاية من نفسي باشجره - ذلك دام طور افتره

اور تولش واسا- آ جامع دیوارینه قوئش
و پکنلرده میدانه چهارمادنکن او قاف مدبری

[۶] بوبله بازمشدر او و عبور.

۷] بوراسی ده او قو ناما دی .

۱۸۰ مازلشدر

[٢] میان این دو (الله) عزیز

ن برطاس رس اوله‌زی دو نمسدره

پلده اجزا خانه مذک سپاهی بازدیدی طرفندگی
شرق دبوادی او-قناه طبیعتاری فیلامش
هراب ده جون سرای اولمادیغنه آبریجه
دلالت ایدیسورد.

کتابه‌ی اوزماز، دیاربکرده اوج بی
حدود فومندان () وظیفه‌سون کورمه
() فوتوخ بک ابی المظفر محمد بن ایمان ()
نامیمه، یادیران () ابوالقاسم علی () پیسان
اوغوارینک، تاریخنده (امیر کمال الدین)
آدیله ضبط ایمیش اولاز، ذاندرک کتابه‌ده
قططم الفاظی آراسندده کوروایبور .

بز (کمال الدین) ایله (ابی القاسم علی) نک
عینی ذات او ادبی فلماً جامعه کی درت کتابه
ایله سو رده کی ابی کتابه دن او کرمه نیور زه.

اولو جامده بوكتابه‌لری تقویب ایدن
كتابه‌لر آرتق اوغولارینه خاند اولدیه‌ندن
پیسان اوغولاری حفنه بر درجه‌یه قادر تام
بر فکر ایدنیه یامک ایمین آرتق اوغولار بذک
كتابه‌لرینه باشلامازدن اول قامه جامنه‌دک
ای القاسم علی‌به و کمال الدینه خاند کتابه‌لره
و مناسبنله بر روز کزدیرماک قادمی او اور:
نلمه جامنه‌ک شرق بوزنده سلاحدار
مرتفع پاشانکه متب اولهق اوذره بوجامه
پاتیشک پايدیرمئ اولدینی حجره نگذبوارینه
ماقینخجره اوستنده فسخ ایله شویاز باره، او قویودز:

بَنِي جَمْعُونَهُ ، اسْتَانْبُولُهُ تُورْكِيَّةَ كَلْرِيلَهُ
صَفَّهَ كَارْلُوبَنِي بَرْلِشَدْرُونْ بَرْ جَمْعُونَهُ دِيَهُ
شَخْصِيَّةَ نَامِيَهُ قَالِبَدِي . مَنْفِجِيلِكِينَ
خُوشَلَانَغَازُ ، يَا لَكَرْ مَثَبَتْ فَالِيَّاتَزُ . قَيْمَتْ
وَرْ بَرْ دِي . اُونِي اوْفُوْيَاْزُ دِيدِي فَوْدِي ،
تَقْيِيدُ ، بَحْرُمُ كُورْهَجَكَارِيَهُ ، هَرْ حَمِيقَهُ سَنْدَهُ
بَكِي فَكَرْلَرِه ، بَكِي دُوْيَفُولَرِه ، بَكِي مَفَكُورْهَلَرِه
قَارْشِيَّاْشِيرَلَرِدِي . قَابَلَرِي اَمِيرَهُ ، اِيَّاهُهُ ،
مَفَكَورَهُ اِيلَهُ دُولَارِدِي . بوْتُونْ كَنْجَلَرِ
بَرْ وَجَدْ قَابَانَهُ اُونِقَ اوْزَرَهُ اُونِي آرَادِي .
حَرْبُ عَوْمِي اَثْنَاسِنَهُ ، جَبَهَهُلَرَهُ
چَارِپِيشَانْ كَنجَ ضَابَطَلَرِ ، اَحْتِيَاطَ ضَابَطَلَرِلَهُ
مَكْسِيَّلِ كَنْجَلَرِ بوْجَمَعَهُ بَيْنِ اوْقَهُ مَقْلَهُ اَسْتَانْبُولَكَ
مَعْنَوِي قَوْقَوْ فَآلِبَلَرِدِي . بوْجَمَعَهُ ، بَيْمِيسَهُ
تَسْلِي ، كَيْمِيسَهُ اَمِيدِ كَيْمِيسَهُ فَرَاغِ بَالِ
وَرْ بَرْ دِي .

هَتَارَكَهُ بوْتُونْ فَلَانَتَارِيلَهُ بَرَارِ ، كَلْنَجَهُ ،
بوْتُونْهُ مَلِي مَوْسِيلَرِ كَيْ بَكِي جَمْعُونَهُ دِي
اوْرَتَهُ دِنْ حَيْكِيلَدِي . تُورَاهُ اوْ جَاغَنَكَ قَالِهَهُ سَبِيلَهُ
بَكِي جَمْعُونَهُكَ اوْرَتَهُ دِزْ چَكِيلَهُسَى تُورْكِ
كَنْجَلِكِينَكَ رَوْجَنَهُ دِرِينِ رِيَارَا آچَشَدِي .
بوْكُونْ بُوايِي ، مَوْسِيلَهُكَ يَكِيدَنْ دِيرِيلَهُسَى
تُورْكِي بَكِي كَنْجَلِ اِيجِيَنْ بَكِي بَرَارَام اوْلَهُ جَقَدَرِ .
ضَيَا كَوْلَهَا لَبِ .

كَمال الدِّين شَرْفُ الْإِسْلَامِ جَالِ الدِّين [١٠]
ابْشَتَهُ كَوْرُو بَلْبُوكَ (أَبُو الْفَاقِمِ عَلِيٌّ)
أَيْلَهُ (كَمال الدِّين) عَيْنِ دَانَدَرْ وَبَعْضُ
تَارِيَخَهُ دِيَلِيَّهُ بِلَزَلَدِينِي تَبِي ٥٣٥ دَه . وَفَاتَ اِيَّذَنِي
دَكَلَدِي ٥٩٩ دَه وَحَقِي ٥٦٥ دَه بِلَه
صَسَاغَدِي [١١] (سَاحِبِ) كَلْهَشَنَكَ
دَلَالِيَّلَهُ نَامَّاً آكَلَاشَلْبُوكَ بَوْذَاتِ اِسَانَ
اوْغُولَرِلِيَّلَهُ هِمْ وَزِيرِي هَمَدَه سَرْعَسْكَنَكَ
اَيْدِي . يَا لَكَرْ نَهَنَ اَوَاوْ جَامِعَهُ آدِي
(أَبُو الْفَاقِمِ عَلِيٌّ بْنُ حَسَنِ بْنُ نِيَسانِ) بِلَزَلَيَّفِي
حَالَهُ فَلَاهُ جَامِعَهُ وَسَوْرَهُ يَا لَكَرْ (أَبُو
الْفَاقِمِ عَلِيٌّ بْنُ نِيَسانِ اَنِ) بِلَزَلَنَهُ
آكَلَامِيَّوْرَهُ . نَمْخَ خَطَنَكَ بَوْنَكَ فَسَانَهُ
بَاشْلَامَشِ اَوْلَامِي دَه دَقَقِي جَالَبَدَرِ .

خَالِصٌ

فَكَرِي شَوْنُ :

بَكِي جَمْعَهُ

بَوْهَفَهُ اِيجِنَهُ بَعْقَوبَهُ دِي وَفَالِحَهُ دِي
بَكَلَرَدِنْ لَدِيفَهُنْ بَرْ تَافَرَ اَفَنَامَدَهُ (بَكِي جَمْعَهُ) اَكَ
آيِ باِشَنَهُ اَفْشَارِ اِيدَهُ جَكِي خَبِرُو بِلَيَّوْرِ .
بَاشَقَهُ يَرَدِنْ كَلَمَدَرِ . اَهْتَالِ بَوْسَطَرِكَ اَلَنَّدَهُ
بَاشَقَهُ سَطَرِ وَارِدِي .
[١٠] درَاسِي سِيَابِكَ . اوْقُونَامَادِي .
[١١] سَوْرَهُ بَوْذَاتَهُ ٥٦٥ تَارِيَخِ
كَنْيَاهُسَى وَارِدَرِ .